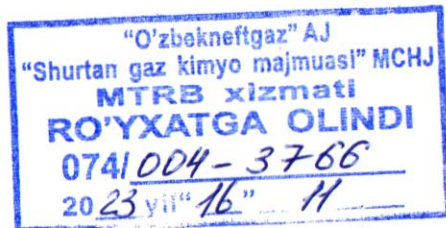


TEXNIK TOPSHIRIQ / ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TECHNICAL ASSIGNMENT



"Sho'rtan gaz-kimyo majmuasi" MChJ ehtiyojlari uchun, GT-6201 yuqori bosimli bug' turbinasi uchun ehtiyot qismlari xarid qilish bo'yicha TEXNIK TOPSHIRIQ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ на закупку запасных частей паротурбины GT-6201 для нужд ООО «Шуртанский ГХК»	TECHNICAL ASSIGNMENT for the purchase of spare parts for the GT-6201 steam turbine, for the needs of LLC "SGCC".
--	---	---

1. UMUMIY MA'LUMOT	1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1. GENERAL INFORMATION
1.1 Nomlanishi	1.1 Наименование	1.1 Name
GT-6201 yuqori bosimli bug 'turbinasi uchun ehtiyot qismlar.	Запасные части паротурбины высокого давления GT-6201.	Spare parts for high pressure steam turbine GT-6201.
1.2 Asosi va maqsadi.	1.2 Основание и цель.	1.2 Basis and purpose.
Asos: "2024 yil uchun materiallar va asbob-uskunalar sotib olish uchun BGHT sexining yillik buyurtmasi". Maqsad: Yuqori bosimli bug 'turbinasini ta'mirlash va ishchi xolatini ta'minlash.	Основание: Годовая заявка цеха ПГВС на 2024 год. Цель: Ремонт и восстановление рабочего состояния существующей паротурбины высокого давления.	Reason: Annual application of the "Steam-Gas-Air Supply Shop" for 2024. Purpose: Repair and restoration of the existing high-pressure steam turbine.
1.3 Yangiligi haqida ma'lumot.	1.3 Сведения о новизне.	1.3 Information on novelty.
Tovar yangi bo'lishi, ishlatilmagan va ta'mirlanmagan bo'lishi lozim, iste'mol xususiyatlariga qaytarilmagan bo'lishi kerak.	Поставляемый товар должен быть новым, который не был в употреблении, в том числе не был восстановлен.	The delivered product must be new, which has not been used, including has not been restored.
2. QO'LLANISH MUHITI.	2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ.	2. SCOPE OF APPLICATION.
Bir pog'onali yuqori bosimli GT-6201 bug 'turbinasi sovutilgan suvni uzatish uchun qo'llaniladi.	Одноступенчатая паровая турбина высокого давления GT-6201 используется для подачи охлаждающей воды.	GT-6201 single stage high pressure steam turbine is used to supply cooling water.
3. FOYDALANISH SHARTLARI	3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ.	3. OPERATING CONDITIONS.
3.1 Umumiy ishlash shartlari	3.1 Общие условия эксплуатации	3.1 General operating conditions
Ish joyi - BGHT sexi, "Sho'rtan gaz-kimyo majmuasi" MChJ Yuqori bosimli bug 'turbinasining ishlash rejimi: yiliga 8000 soat.	Место эксплуатации – цех Парогазовоздуха снабжения (далее ПГВС), ООО «Шуртанский ГХК» Режим работы паровой турбины: 8000 часов в год.	Place of operation – Steam-Gas-Air Supply Shop (hereinafter referred to as SGVS), Shurtan Gas Chemical Complex LLC Steam turbine operating mode: 8000 hours per year.
4. TEXNIK TALABLAR.	4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ	4. TECHNICAL REQUIREMENTS
4.1 Ma'lumotlari.	4.1 Информации.	4.1 Information
Для паровой турбины необходимы нижеследующие детали: Опорный подшипник, скользящий (верхний) Part № 672452-10-76, чертёж № 4-12-16- 4 штук.		The following parts are required for a steam turbine: Journal Bearing (upper) Part No. 672452-10-76, drawing No. 4-12-16 - 4 pieces

TEXNIK TOPSHIRIQ / ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TECHNICAL ASSIGNMENT

Material: Babit+Carbon Steel Опорный подшипник, скользящий (нижний) Part № 667997-8, чертёж № 4-12-15 - 4 штук Material: Babit+Carbon Steel	Material: Babit+Carbon Steel Journal Bearing (lower) Part No. 667997-8, drawing No. 4-12-15 - 4 pieces Material: Babit+Carbon Steel	
Запасные части должны соответствовать нижеследующим параметрам паротурбины высокого давления GT-6201. Модель паротурбины - Model: BYRHPE – W Ser. N RX07593-04. Производительность - 8400 м3/час Число оборотов - 5336мин-1, Мощность на валу 1524 кВт Среда – Пар высокого давления Температура среды – норм. 370 ⁰ C / макс. 395 ⁰ C Давление P=3800-4300 кПа. Производитель паротурбины«EBARA Elliott» (Япония)	Spare parts must meet the following parameters of GT-6201 high pressure steam turbine. Steam turbine model - Model: BYRHPE -W Ser. N RX07593-04. Productivity - 8400 m3/hour Speed - 5336 min-1, Shaft power 1524 kW Medium – High pressure steam Ambient temperature is normal. 370 ⁰ C / max. 395 ⁰ C Pressure P=3800-4300 kPa. Steam turbine manufacturer «EBARA Elliott» (Japan)	
4.2 Ishonchlilik talablari	4.2 Требования по надежности	4.2 Reliability requirements
Ishlab chiqaruvchi mahsulot sifati me'yoriy hujjatlariga va standartlarga muvofiqligini ta'minlashi, ish paytida uzoq xizmat qilish muddatiga hissa qo'shadigan nasoslarning ishonchliligi va mustahkamligini ta'minlashi kerak.	Изготовитель должен гарантировать соответствие качества изделия по нормативным документам и стандартам, обеспечить надежность и прочность насосов, способствующих долгосрочному сроку службы при эксплуатации.	The manufacturer must guarantee compliance of the product quality with regulatory documents and standards, ensure the reliability and durability of the pumps, contributing to a long service life during operation.
4.3 Materiallarga qo'yiladigan talablar.	4.3 Требования к материалам.	4.3 Material requirements.
Yetkazib beriladigan tovarga quyidagilar aniq belgilanishi kerak: tovar belgisi yoki ishlab chiqaruvchining nomi, belgisi, texnik nazorat shtampi, ishlab chiqarilgan sana (oy va yil), ishlab chiqaruvchi kompaniyasi joylashgan manzili.	На поставляемом товаре должны быть четко нанесены: товарный знак или наименование изготовителя, условное обозначение, клеймо технического контроля, дата изготовления (месяц и год), адрес предприятия изготовителя.	The supplied product must be clearly marked: the trademark or the name of the manufacturer, the symbol, the stamp of technical control, the date of manufacture (month and year), the address of the manufacturer.
4.5 O'lchamlar va qadoqlash talablari.	4.5 Требования к размерам и упаковке.	4.5 Dimensioning and packaging requirements.
Agar tovar to'g'ri idishga qadoqlangan bo'lsa, u holda qadoqlash idishi ushbu turdagi mahsulot va etiketkalash talablariga muvofiq etiketlangan bo'lishi kerak. Iste'molchi qadoqlash qog'oz yorlig'i yoki tipografik usulda tayyorlangan o'z-o'zidan yopishtiruvchi yorliq yoki trafaret yoki shtamp bilan belgilanishi kerak. Idish belgilari suvga, organik suyuqliklarga, neft mahsulotlariga, mexanik yoki iqlimiy omillarga chidamli bo'lishi va saqlash muddati davomida saqlanishi kerak. Iste'molchi o'ramidagi belgining mazmuni quyidagilarni o'z ichiga olishi kerak: mahsulot nomi; ishlab chiqarilgan mamlakatning nomi; ishlab chiqaruvchining nomi; ishlab chiqaruvchi yoki sotuvchining yuridik manzili; mahsulotning maqsadi, uni qo'llash doirasi; ishlab chiqaruvchining tovar belgisi (tovar belgisi) (agar mavjud bo'lsa); ishlab chiqarilgan sana (oy va yil); saqlash muddati; Standart raqamini belgilash. Yetkazib berilgan tovarlar ishlab	Если товар упакован в надлежащую тару, то на упаковочной таре должна быть маркировка, соответствующая данному виду продукции и требованиям к маркировке. Потребительская тара должна быть снабжена бумажной этикеткой или самоклеящейся этикеткой, изготовленной типографским способом, или маркировка с помощью трафарета или штампа. Маркировка тары должна быть устойчива к воздействию воды, органических жидкостей, нефтепродуктов, механических или климатических факторов и сохраняться в течение срока хранения; товарный знак (товарная марка) изготовителя (при наличии); дата изготовления (месяц и год); срок хранения; обозначение номера стандарта. Поставляемый товар должен быть расфасован в тару	If the goods are packed in a proper container, then the packaging container must have a marking corresponding to this type of product and labeling requirements. Consumer packaging must be provided with a paper label or a self-adhesive label made by a typographic method, or marking with a stencil or stamp. Packaging marking must be resistant to water, organic liquids, petroleum products, mechanical or climatic factors and be preserved during the shelf life; trademark (trademark) of the manufacturer (if available); date of manufacture (month and year); shelf life; designation of the standard number. The delivered goods must be packaged in the

TEXNIK TOPSHIRIQ / ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TECHNICAL ASSIGNMENT



<p>chiqaruvchi tomonidan qadoqlangan bo'lishi kerak, bundan oldin foydalanilmagan. Tovarlar shunday qadoqlangan bo'lishi kerakki, tashish paytida mahsulot sinishi va boshqa shikastlanishiga yo'l qo'ymaydi.</p>	<p>изготовителя, которая не была ранее использована. Товар должен быть упакован таким образом, чтобы при транспортировке изделия не подвергались излому и другим повреждениям.</p>	<p>manufacturer's packaging, which has not been previously used. The goods must be packed in such a way that during transportation the products are not subject to hacking and other damage.</p>
<p align="center">5. ETKAZIB BERISH VA QABUL QOIDALARIGA TALABLAR.</p>	<p align="center">5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ</p>	<p align="center">5. REQUIREMENTS FOR THE HANDOVER AND ACCEPTANCE RULES</p>
<p align="center">5.1 Yetkazib berish va qabul qilish tartibi.</p>	<p align="center">5.1 Порядок сдачи и приемки.</p>	<p align="center">5.1 Handover and acceptance procedure.</p>
<p>Tovarlar kiruvchi nazoratdan o'tkazilgandan keyin va shartnomaga muvofiq dalolatnoma tuzilgandan keyin qabul qilinishi kerak. Taklif qilinayotgan tovarlar tekshirib ko'riladi. Buyurtmachi tovarlarni partiyaning miqdori, sifati va to'liqligi bo'yicha va tovar xavfsizligining tashqi belgilari bo'yicha transport va qo'shimcha hujjatlar, ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatlariga muvofiq qabul qiladi. Tomonlar shu bilan kelishib oladilarki, Buyurtmachi vakili tomonidan amalga oshiriladigan tovarlarni vizual tekshirish tomonlarning miqdori, to'liqligi va tashish paytida tovarlar xavfsizligining tashqi belgilari bo'yicha muvofiqligini aniqlash uchun mutlaq va yakuniy bo'lishi kerak. Dalolatnoma tovarni qabul qilishda ishtirok etuvchi barcha shaxslar tomonidan imzolanishi kerak. Yetkazib berilayotgan tovarlar buyurtma spetsifikatsiyasiga mos kelmasa yoki tovar kiruvchi sifat nazoratidan o'tmasa, yetkazib beruvchi uni 30 kalendar kun ichida almashtirishga majburdir. Tovarlarni almashtirish uchun transport xarajatlari tovar yetkazib beruvchi tomonidan qoplanadi. Tovarlarni ishlatish kafolat muddati, ishlatilgan kundan boshlab kamida 36 oy bo'lishi kerak. Yetkazib beruvchi talab qilinadigan kafolat majburiyatlarini tasdiqlovchi kafolat xatini taqdim etishi shart. Kafolat muddati davomida, agar mahsulotning nuqsoni (buzilishi) mijozning aybi bilan bo'lmasa, tovar etkazib beruvchisi o'z mablag'lari hisobidan ishdan chiqqan tovarlarni almashtirishi shart.</p>	<p>Товар должен приниматься после входного контроля и составления акта в соответствии договора. Поставляемые товары будут проверены (выборочно). Заказчик производит приемку товара по количеству, качеству и комплектности партии, и внешним признакам сохранности товара в соответствии с транспортными и сопроводительными документами, сертификатами качества завода-изготовителя. Настоящим стороны договариваются, что визуальный осмотр товара, произведенный представителем Заказчик, должен быть абсолютным и окончательным для сторон для определения соответствия по количеству, комплектности и внешним признакам сохранности товара при его транспортировке. Акт должен быть подписан всеми лицами, участвовавшими в приемке товара. В случае несоответствия поставляемого товара с заказной спецификацией или если товар не прошел входной контроль качества, Поставщик обязан заменить его в течение 30 календарных дней. Транспортные расходы при замене товара берет на себя Поставщик товара. Гарантийный срок эксплуатации шлангов должен составлять не менее 36 месяцев со дня использования. Поставщик должен предоставить гарантийное письмо, подтверждающее требуемые гарантийные обязательства. В течение гарантийного срока поставщик товаров обязан заменить вышедшие из строя товары за свой счет, если дефект (поломка) изделия произошел не по вине заказчика.</p>	<p>The goods must be accepted after the entrance control and drawing up an act in accordance with the contract. The delivered goods will be checked (selectively). The customer accepts the goods according to the quantity, quality and completeness of the batch, and external signs of the safety of the goods in accordance with the transport and accompanying documents, quality certificates of the manufacturer. The parties hereby agree that the visual inspection of the goods performed by the Customer's representative must be absolute and final for the parties to determine compliance with the quantity, completeness and external signs of the safety of the goods during its transportation. The act must be signed by all persons who participated in the acceptance of the goods. In case of non-conformity of the delivered goods with the ordered specification or if the goods have not passed the entrance quality control, the Supplier is obliged to replace it within 30 calendar days. The transportation costs for the replacement of the goods are borne by the Supplier of the goods. The warranty period of the hoses must be at least 36 months from the date of use. The supplier must provide a letter of guarantee confirming the required warranty obligations. During the warranty period, the supplier of goods is obliged to replace the failed goods at his own expense, if the defect (breakdown) of the product occurred through no fault of the customer.</p>
<p align="center">5.2 Mahsulotni yetkazib berishda texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirishga qo'yiladigan talablar</p>	<p align="center">5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке продукта</p>	<p align="center">5.2 Requirements for delivery of technical and other documents to the customer during product delivery</p>
<p>Tanlovda ishtirok etuvchi har bir kompaniya texnik taklifda quyidagi ma'lumotlarni ko'rsatishi kerak:</p>	<p>Каждая участвующая компания в конкурсе должна представить в техническом предложении</p>	<p>Each company participating in the competition must provide the following information in its technical</p>

TEKNIK TOPSHIRIQ / ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TECHNICAL ASSIGNMENT

<p>- ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatini taqdim etish shart; - sotuvchi yetkazib berilgan materiallar sifati bo'yicha materiallar tahlili sertifikatida ko'rsatilgan parametrlarga mos kelishini kafolatlaydi; - etkazib beruvchi ham texnik parametrlarga rioya qilish va sifat uchun javobgardir; - ishlab chiqaruvchi zavodda o'tkazilgan sinovlar sertifikatini va maxsulotning texnik tavsiflarini aks etuvchi xujjat taqdim etishi shart; tovarning muvofiqlik sertifikatini taqdim etishi shart - ishlab chiqaruvchi moy nasoslarning texnik tavsiflarini aks etuvchi xujjat taqdim etishi shart;</p>	<p>нижеследующую информацию: - необходимо предоставить сертификат качества производителя; - продавец гарантирует, что поставленный материалы соответствует по качеству параметрам, указанным в Сертификате анализа материала; - поставщик также несет ответственность за соответствие технических параметров и за качество; - акт о проведенных испытаниях на заводе изготовителя; сертификат соответствия товара; - Изготовитель должен предоставить материал с описанием технических характеристик масляных насосов;</p>	<p>proposal: - it is necessary to provide a manufacturer's quality certificate; - the seller guarantees that the supplied materials correspond in quality to the parameters specified in the Material Analysis Certificate; - the supplier is also responsible for compliance with technical parameters and quality; - certificate of tests carried out at the manufacturer's plant; product conformity certificate; - The manufacturer must provide material describing the technical characteristics of oil pumps;</p>
<p>6. TRANSPORT TALABLARI</p> <p>Mahsulotlarni har qanday transport vositasida tashish mumkin. Tovarlar ishlab chiqaruvchining standart qadoqlarida (yopiq, muhrlangan qadoqlangan, xizmat ko'rsatishga yaroqli) jo'natilishi kerak, bu yo'lda bir nechta ortiqcha yuklarni hisobga olgan holda uzoq muddatli saqlash va mahsulotlarni tashish paytida har qanday shikastlanishdan to'liq xavfsizligini ta'minlaydi. Tovar miqdori aniqlik bilan, shuningdek shartnoma asosida uni xavfsiz tashish uchun qulay shart-sharoitlar bilan to'ldirilishi kerak. Yetkazib berilgan tovarlarning to'liq bo'lmagan miqdori uchun etkazib beruvchi javobgardir.</p>	<p>6. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ</p> <p>Изделия могут транспортироваться любым видом транспорта. Товар должен быть отгружен в стандартной упаковке (закрытая, герметичная упаковка, исправная) изготовителя, обеспечивающей полную её сохранность от всякого рода повреждений при длительном хранении и перевозке продукции с учётом нескольких перегрузок в пути. Товар должен быть укомплектован с количественной точностью, а также с удобными условиями для безопасной транспортировки его на договорной основе. За не полное количество поставляемого товара отвечает поставщик.</p>	<p>6. TRANSPORT REQUIREMENTS</p> <p>The products can be transported by any type of transport. The goods must be shipped in standard packaging (closed, sealed packaging, serviceable) of the manufacturer, ensuring its complete safety from any kind of damage during long-term storage and transportation of products, taking into account several overloads in transit. The goods must be completed with quantitative accuracy, as well as with convenient conditions for its safe transportation on a contractual basis. The supplier is responsible for the incomplete quantity of the delivered goods.</p>
<p>7. SAQLASH TALABLARI</p> <p>Mahsulotlar + 25°C gacha bo'lgan harorat oralig'ida, yopiq quruq xonalarda, atmosfera yog'inlari va yer osti suvlaridan himoyalangan holda saqlanishi va mexanik shikastlanmagan bo'lishi kerak. Ular to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri va issiqlik nurlaridan, neft, benzin, kerosin va ularning bug'laridan, shuningdek kislotalar, ishqorlar, gazlar rezinasi boshqa moddalardan himoyalangan bo'lishi kerak.</p>	<p>7. ТРЕБОВАНИЯ К ХРАНЕНИЮ</p> <p>Изделия должны храниться в интервале температуры до +25°C, в закрытых сухих помещениях, защищенных от попадания атмосферных осадков и грунтовых вод и не должны подвергаться механическим воздействиям. Должны быть защищены от воздействия прямых солнечных и тепловых лучей, от попадания на них масла, бензина, керосина и действия их паров, а также кислот, щелочей, газов и других веществ, разрушающих резину.</p>	<p>7. STORAGE REQUIREMENTS</p> <p>The products must be stored in the temperature range up to + 25 °C, in closed dry rooms protected from atmospheric precipitation and groundwater and must not be subjected to mechanical influences. They must be protected from direct sunlight and heat rays, from oil, gasoline, kerosene and the action of their vapors, as well as acids, alkalis, gases and other substances that destroy rubber.</p>
<p>8. KAFOLATLAR HAJMI VA/HAJMI MUDDATIGA QO'YILGAN TALABLAR.</p> <p>Sifatni ta'minlash muddati sinov uchun «Normativ Hujjatlar»da va moy nasoslarning texnik nazoratida ko'rsatilgan kafolat muddatidan kam bo'lmasligi kerak. Agar etkazib beruvchi shartnoma shartlariga, «Normativ hujjatlar» talablariga va mahsulot sifatiga mos kelmaydigan mahsulotlarni etkazib bergan bo'lsa, tegishli sifat hujjati bilan tasdiqlanmagan bo'lsa, etkazib</p>	<p>8. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ.</p> <p>Срок гарантии качества не должен быть меньше срока гарантии, указанного в НД по испытанию и ТК масляных насосов. В случае, если поставщик поставил продукцию, которая не соответствует условиям договора, требованиям НД и качество продукции не подтверждается соответствующим документом, о качестве, поставщик обязан заменить ее продукцией</p>	<p>8. REQUIREMENTS TO THE VOLUME AND/O TERM OF GUARANTEES.</p> <p>The quality guarantee period should not be less than the warranty period specified in the "Regulatory Documentation" for testing and "Technical Control" of oil pump. If the supplier has delivered products that do not comply with the terms of the contract, the requirements of the "Regulatory Documentation" and</p>



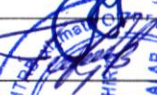


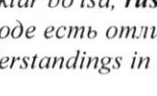
TEXNIK TOPSHIRIQ / ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TECHNICAL ASSIGNMENT



<p>beruvchi uni tegishli sifatli mahsulot bilan almashtirishi shart. shartnomaga muvofiq da'vo kelib tushgan kundan e'tiboran 30 (o'ttiz) kun ichida yoki yozma ariza berilgan kundan e'tiboran yetti kun ichida xaridor nuqsonli mahsulot uchun to'langan pul mablag'larini qaytarishi shart.</p>	<p>надлежащего качества соответствующей договору в течение 30 (тридцать) дней с момента получения претензии или в семидневный срок с даты письменного требования, покупатель должен вернуть денежные средства, уплаченные за некачественную продукцию.</p>	<p>the quality of the products is not confirmed by the relevant quality document, the supplier is obliged to replace it with products of proper quality corresponding to the contract within 30 (thirty) days from the date of receipt of the claim or within seven days from the date of the written request, the buyer must return the money, paid for low-quality products.</p>
<p align="center">9. XAVFSIZLIK TALABLARI.</p> <p>Mahsulotning sifati va mustahkamligi uni salbiy oqibatlarisiz maqsadli ishlatish imkoniyatini ta'minlashi kerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tovar uni ishlatish, saqlash va utilizatsiya qilish vaqtida xavfsiz bo'lishi kerak; - tovar atrof-muhitga hech qanday zarar etkazmasligi kerak. 	<p align="center">9. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.</p> <p>Качество и герметичность товара должен обеспечивать возможность его использования по назначению без негативных последствий:</p> <ul style="list-style-type: none"> - товар должен быть безопасным при его эксплуатации, хранении, а также утилизации; - товар не должен причинять ущерб окружающей среде. 	<p align="center">9. SECURITY REQUIREMENTS.</p> <p>The quality and tightness of the product must ensure that it can be used for its intended purpose without negative consequences:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the product must be safe during its operation, storage, and disposal; - the product must not cause damage to the environment.
<p align="center">10. SIFAT VA TASNIFIQA TALABLAR.</p> <p>Yetkazib berilayotgan mahsulotlarning sifati va tasnifi shartnoma shartlariga, normativ hujjatlar talablariga mos kelishi kerak. Mahsulot sifati sifat sertifikat (pasporti), shuningdek amaldagi qonun hujjatlarida nazarda tutilgan mahsulot sifati tasdiqlovchi boshqa hujjatlar bilan tasdiqlanadi. Agar ko'rsatkichlar rad etilsa, tovarlar uning hisobidan etkazib beruvchining manziliga qaytariladi.</p>	<p align="center">10. ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ И КЛАССИФИКАЦИИ.</p> <p>Поставляемая продукция должна соответствовать условиям качества и классификации и нормативным документам. Сертификат качества (паспорт) подтверждается документом, подтверждающим качество продукции, хранящимся в иных применимых правоустанавливающих документах. Если указанные возвраты будут отклонены, товар будет доставлен по адресу получения.</p>	<p align="center">10. REQUIREMENTS FOR QUALITY AND CLASSIFICATION.</p> <p>The supplied products must comply with the quality and classification conditions and regulatory documents. The quality certificate (passport) is confirmed by a document confirming the quality of products stored in other applicable title documents. If the specified refunds are rejected, the product will be delivered to the receiving address.</p>
<p align="center">11. YETKAZILISH MIQDARI, TO'LIQ TO'PLAMI, JOYI VA MUDDATI (DAVRLARI)GA TALABLAR.</p> <p>GT-6201 yuqori bosimli bug 'turbini uchun ehtiyot qismlar. Miqdori – mazkur texnik topshiriqning 4.1 bandiga asosan; Yetkazib berish vaqti va joyi yetkazib beruvchining taklifi va shartnoma bilan belgilanadi.</p>	<p align="center">11. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ, МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ.</p> <p>Запасные части паротурбины высокого давления GT-6201. Количество - согласно пункта 4.1 настоящего технического задания; Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором.</p>	<p align="center">11. REQUIREMENTS FOR QUANTITY, COMPLETE SET, PLACE AND TIME(S) OF DELIVERY.</p> <p>Spare parts for high pressure steam turbine GT-6201. Quantity - according to clause 4.1 of this technical specification; The time and place of delivery is determined by the supplier's offer and the contract.</p>



TEXNIK TOPSHIRIQ / ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TECHNICAL ASSIGNMENT

Начальник службы управления надежностью: The head of the reliability management service:	 T. Diyorov
Заместитель главного механика: Deputy chief mechanical engineer:	 F. Nurmatov
Начальник цех ПГВС: The head of the steam gas air supply shop:	 A. Shomurodov
Старший механик цеха ПГВС: Senior mechanic of the steam gas air supply shop:	 E. Gaipov
Ведущий инженер СУМТР: Engineer of the material and technical resource management service:	 U. Khidirov
Механик установки Охлаждающей воды: Cooling Water Installation Mechanic:	 I. Niyozov

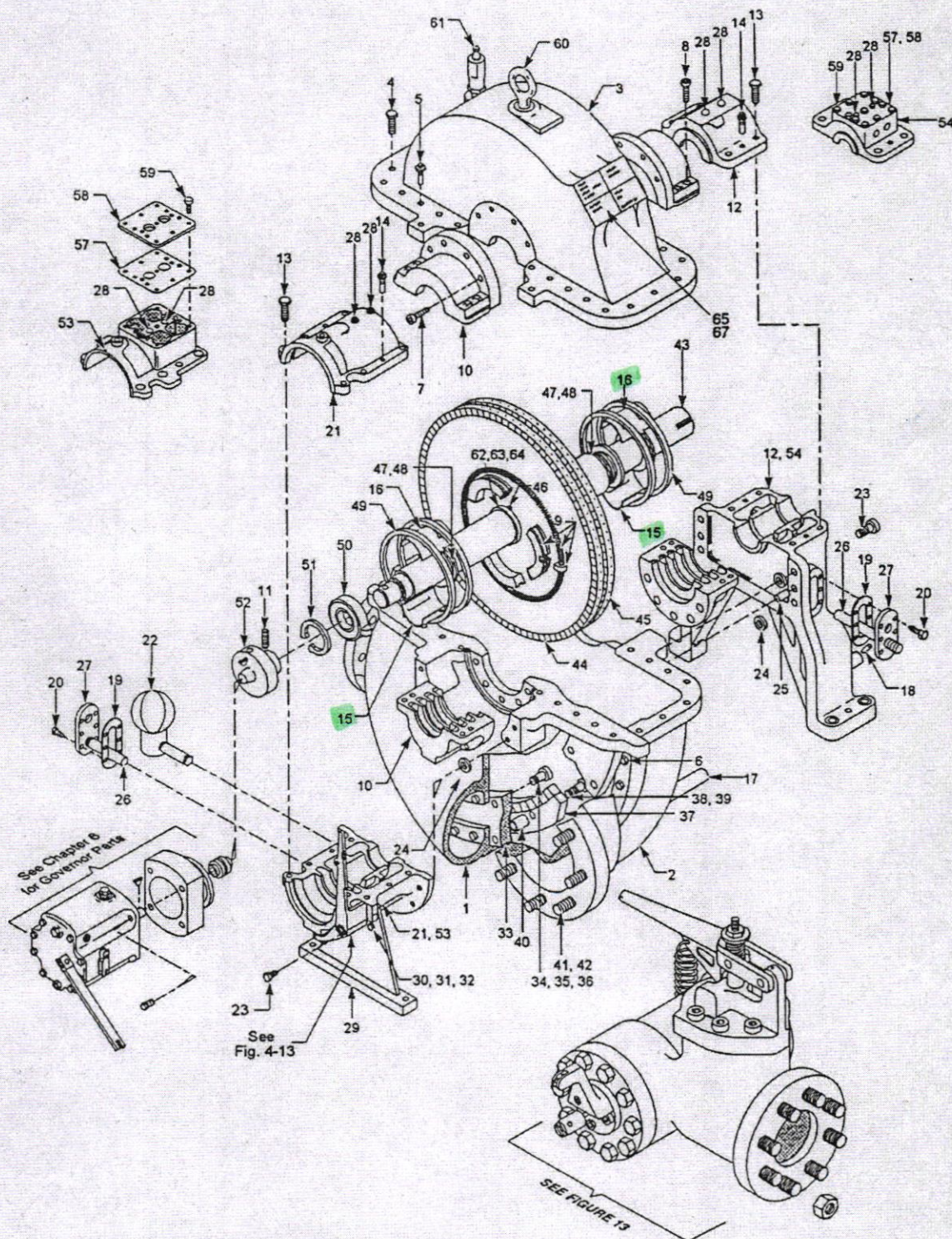


*Ushbu texnik topshiriq o'zbek, rus va ingliz tillarida tuzilgan. Agar tarjimada farqlar va tushunmovchiliklar bo'lsa, **rus tilidagi matn** ustunlik qiladi.*

Данное техническое задание составлено на узбекском, русском и английском языках. Если в переводе есть отличия и недоразумения, преобладает русский текст.

This technical specification is written in Uzbek, Russian and English. If there are differences and misunderstandings in the translation, the Russian text prevails.

Chapter 4
Maintenance



© ELLIOTT TURBOMACHINERY CO., INC (YR)

FIGURE 4-12
TYPICAL YR TURBINE



Group Consortium

SPARE PARTS LIST FOR TWO YEARS OPERATI

(Запасные части на два года эксплуатации)

Req. No. : 511

Заказ №

SPARE PARTS

Запасные части

Eq't Name : STEAM TURBINE

Оборудование: Паровая турбина

Item No. : GT-6201A

Поз.№.

Type : BYRHE-W

Тип

Category :

Категория:

Parts Name (*1) Наименование Части	Part No. or Model No. Номер или Модель (*1)	Dwg. No. Чертеж №. (*1) INSTRUCTION MANUAL	(*1) Spec. Material Материал	QTY Количество			
				INSTALLED (*1) FOR ONE SET Установлено	TOTAL (*1) INSTALLED Всего установлено	RECOMMENDED (*1) Рекомендуемое	ORDER Заказ
JOURNAL BEARING (UPPER) Опорный подшипник (верхний)	672452-10	4-12-16	BABBIT+CARBON STEEL Углеродистая сталь Баббит	2	2	2	
JOURNAL BEARING (LOWER) Опорный подшипник (нижний)	667997-8	- 15	DITTO То же	2	2	2	
CARBON RING ASSEMBLY Углеродное кольцо в сборе	A625389-76	- 9	CARBON Карбон	12	12	12	
THRUST BEARING Упорный подшипник	B672171-18	- 50	CARBON STEEL Углеродистая сталь	1	1	1	
LATCH Задвижка	B650293-2	4-13-27	11-13% Cr STLS.	1	1	1	
KNIFE EDGE Режущая кромка	B692000-2	- 9	304 S.S.	1	1	1	
SPRING Пружина	A645584-1	4-8-2	MUSIC WIRE Специальная проволока	1	1	1	
SPRING Пружина	A693448-1	4-13-11	304 STLS.	1	1	1	
SPRING Пружина	A692334-1	- 28	304 STLS.	1	1	1	
SPRING Пружина	A645953-1	- 37	304 STLS.	1	1	1	
SPRING Пружина	A693447-1	- 45	304 STLS.	1	1	1	
TOTAL PRICE Итого:							

e : Tenderer is requested to fill into the blank marked with *1

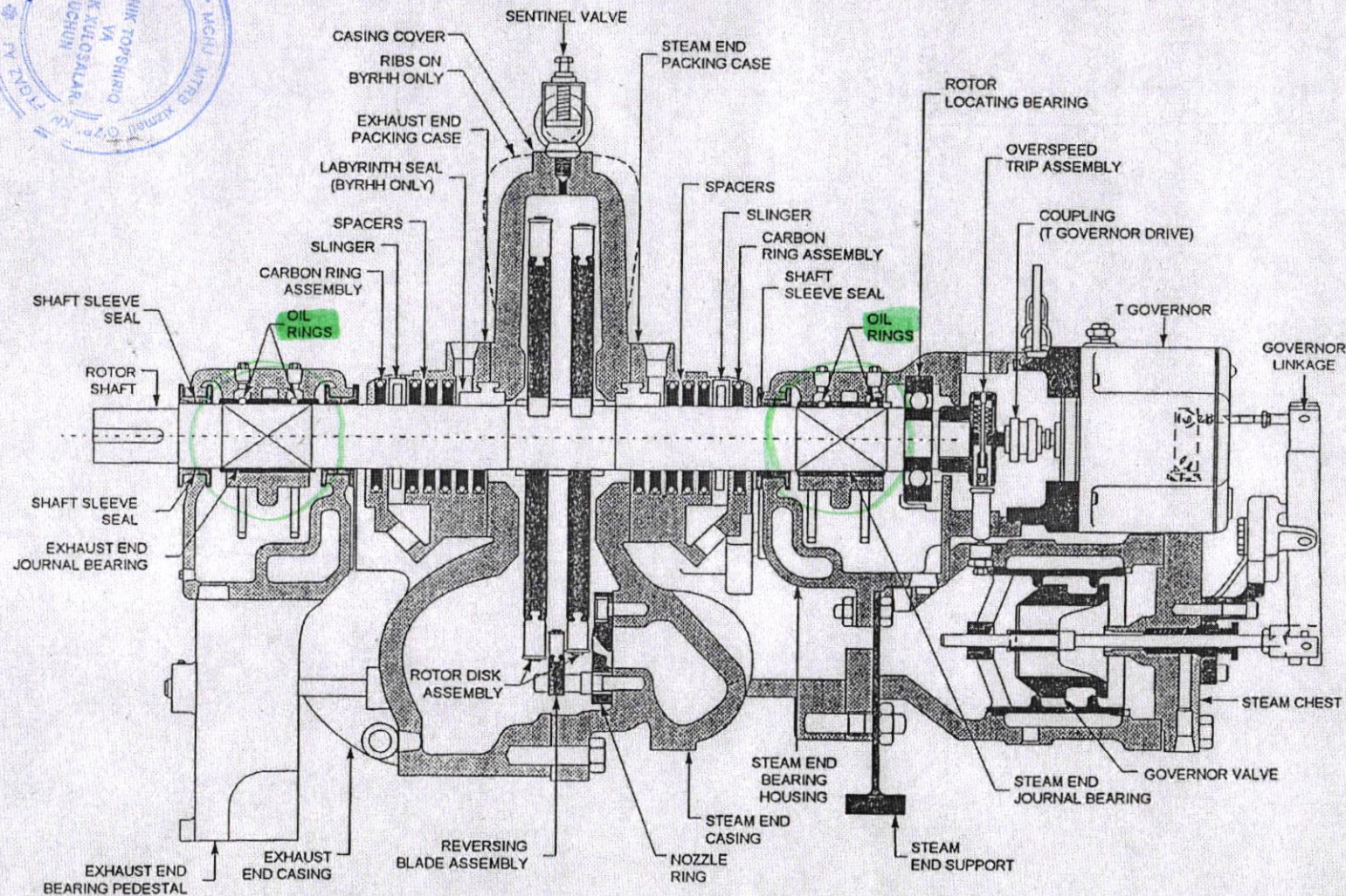
мечание. Участник торгов должен заполнить места со знаком *1





06/97

FIGURE 1-2
TYPICAL BYRH TURBINE



© ELLIOTT TURBOMACHINERY CO., INC. (YR)